



畜試所訊

第 277 期

2013 年 08 月 25 日出刊

發行人：黃英豪

出版者：行政院農業委員會畜產試驗所

創刊日期：1990 年 8 月 1 日

地址：712 台南市新化區牧場 112 號

電話：06-5911211#292 傳真：06-5911754

網址：<http://www.tlri.gov.tw>

蟲蟲的危機？糧食的轉機？

產業組 ● 蕭宗法/報導

2009 年無意間在圖書館看到台灣昆蟲通訊，朱耀沂榮譽教授在醍醐灌頂專欄的「為何不好好念昆蟲學」的大作。文中淺談昆蟲功能的開發利用，包括昆蟲的身體構造及敏捷反應給我們的啟示、昆蟲在醫療及醫藥上的利用、昆蟲在食物及飼料方面的利用以及昆蟲在廢棄物處理及其他領域的利用方向等四大章節。這文章的後兩個章節深深的震撼了我，認為這「回歸自然生態與物質的循環」，應是我們該追尋的。再與多位先進討論後得到的答案，多是「不要瘋了，這是不可能被通過的」，因此只能自己默默的查看這方面世界的趨勢。直到新竹分所來了一位昆蟲博士梁世祥，他來函詢問「以水蠅處理牛糞的可行性」，有昆蟲方面專業人士的投入當然要大力的鼓勵並提供相關的資料，但計畫提出後仍受到多方的阻力。



在牛糞堆有成千上萬的蠅蛆

根據聯合國糧食和農業組織 (United Nations Food and Agriculture Organisation, FAO) 統計數據顯示，全球 70 億人口中有三分之一有吃昆蟲的習慣，可供食用者共有 1,909 種昆蟲，以目前全球有 10 億人飽受食物短缺之苦，未來的 30 年世界人口將增至 90 億人，糧食危機已迫在眉睫。倘若以昆蟲作為食物來源，預估每人可分配到 40 噸的昆蟲，幾乎取之不盡用之不竭。5 月 13 日 FAO 發表了一篇文章「食用昆蟲於食品和飼料安全的未來前景」(Edible insects future prospects for food and feed security)，鼓勵人們食用甲殼蟲、毛毛蟲及螞蟻等昆蟲，稱這些高蛋白食物，可以幫助減肥。這篇報告震撼了全球，各國的研究報告爭相發表。

今年 5 月本組牛糞曬乾設施完成使用，在與經營組合作計畫過程中發生「蟲蟲危機」，成千上萬的蠅蛆產生，蕭宗法研究員翻鬆了牛糞的表層，在近成蛹期自動由牛糞堆遷移到乾淨的牆角，每天只要以吸塵器就可以收到可觀的蠅蛆，經烘乾委託營養組化驗室分析，得到與魚粉相近的蛋白質與油脂，在這飼料資源缺乏與價格高漲的時代(魚粉已高漲數倍)，蟲體蛋

白飼料化振奮我們。因此由營養組李組長出面邀集全所相關研究人員，商討「以強化生物轉換的循環再利用以建立永續畜牧生產體系」為題，共同為往後畜產開創永續的生機。

遺傳育種組 ● 陳佳萱/報導 ●●●

乳品原料乳品質提升研討會

本所遺傳育種組在7月2日舉辦「乳品原料乳品質提升研討會」，為讓台灣牛乳品質與國際同步，吳明哲組長邀請國際畜政聯盟(ICAR)轄下「乳質分析委員會」前任召集人克里斯滕森·斯蒂恩先生(Steen Kold-Christensen)再度訪台，演講乳品質提升之國際趨勢。研討會共分為三大主軸：一、台灣乳業之品質加值創新：邀請本所加工組郭卿雲博士演講「乳品研發現況」與三大乳



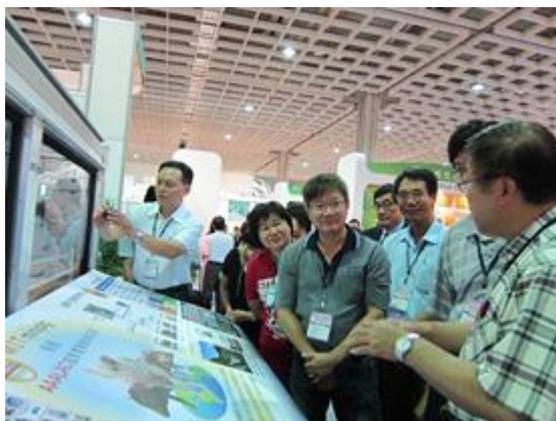
黃英豪所長(左 2)、越南 Dr. Van Sanh Mai(馬文賢)組長(左 3)、吳明哲組長(左 4)、張菊犁分所長(左 1)、丹麥 FOSS 公司 Steen Kold-Christensen(克里斯滕森·斯蒂恩)先生(右 2)與 Foss 公司亞洲區行銷代表駐泰國辦事處 Patumtip Jantarangsi 小姐(右 1)合影

品廠、一家羊乳廠就產品特色一一說明。二、國際乳業之需求與挑戰：由 Steen Kold-Christensen 演講原料乳品管與乳品創新。三、越南乳業之展新：由越南畜產研究所組長 Dr. Van Sanh Mai 介紹越南乳業現況。本次會議產官學代表非常踴躍，會場座無虛席，大家都對於台灣乳業的前途與願景充滿期待，會中也熱烈的進行資訊分享與經驗交流。

台東種畜繁殖場 ● 朱賢斌/報導 ●●●

生技展開展了！

近年來舉辦的「台灣生物科技大展」向來是產官學界相當注重的活動，也是研發成果展現與商機媒合的重要平台，各類媒體更是投以期待與關切的目光，希望能將新穎與驚豔的生技研發成果介紹給社會大眾，因此參展單位莫不全力以赴，希望能將辛苦的研發成果以最佳的呈現效果展示給媒體與國人。2013 台灣生物科技大展於7月18~21日於台北南港世貿展覽館舉行，本所台東種畜繁殖場實驗用小型豬生產管理體系因新近取得 AAALAC 國際實驗動物認證，被農業委員會農業主題館選定為參展重點，為



陳仲明總務課員向農業委員會陳保基主委簡介小型豬生產管理體系

生動呈現展出內容，除了壁報與專頁外，並須配合活體動物展示。因此出動具溫控空調的專用展示車廂，排定解說與動物照護的同仁，行前亦經教育訓練與實際操作，以確保動物於 4 天展期能舒適安穩，並製作大型的解說看板，讓參觀者能了解畜產試驗所生醫用小型豬業務發展概況與認識取得 AAALAC 國際認證的意義與重要性。展出期間小豬吃飽睡好，精氣十足，又有玩具可玩，相當吸引民眾駐足觀賞與攝影，在此特地感謝陳保基主委、陳文德副主委與黃英豪所長親臨關心與打氣，以及會裡與所裡的長官及同仁熱心的協助支援，讓台東場的同仁感到相當振奮與窩心，也使得展出工作能順利進行與圓滿落幕。而負責此次動物運送的同仁(洪俊偉、曾天福、劉榮良、洪勝義)更是不為人知的幕後功臣，必須在天候與路況不穩的情況下，長距離的駕車與確保動物情況良好，值得鼓勵與肯定。

南投養羊協會參訪

吳昇陽/報導 ●●

南投養羊協會帶領會員一行約 40 人，於 7 月 12 日至台東種畜繁殖場參訪，由經營系吳昇陽助理研究員負責接待，並於畜牧推廣館解說養羊的工作內容及相關的成果，參訪貴賓都專注地聆聽講解，熱烈提問相關問題，並獲得同仁詳盡的說明。協會對本場的研發成果給予極度肯定，參訪的過程雖然短暫，但來訪的貴賓對於本場的工作性質已了然於胸，並對國內養羊科技發展、羊隻飼養管理與同仁的努力大表欽佩。



南投縣養羊協會參訪台東種畜繁殖場

恆春分所 ● 黃淑惠/報導 ●●

暑期各校相關科系學生來所實習

一如往年，暑假期間本分所接受各大學院校畜牧、獸醫或農藝相關科系學生申請來所實習，第一批學生於 7 月 1 日起陸續前來報到，展開為期一個月的實習課程。初來乍到，為他們作環境介紹及生活安全注意事項說明是一定要的，接下來的重頭戲是由研究人員帶領他們進行現場的實習課程，其中包括牛、羊飼養及管理、乳羊擠乳及羊乳殺菌、羊乳起司製作、牧草品種鑑別、芻料調製及樣品分析等。實習生們個個學習熱情十足，同時能和不同學校的同學互相砥礪切磋，彼此交換學習心得，假日又能結伴同遊恆春半島的美麗風光，增進彼此情誼，真是人生一大樂事。歡樂的時光



暑期實習生合影

總是過得特別快，相信實習的這一個月，學生們在學習領域上必然收穫滿滿，同時也度過一個充實又愉快的暑假吧！

依依不捨歡送許佳憲助理研究員

與我們相處四年多的許佳憲助理研究員，即將於7月31日離開本分所榮調至台大農場報到就職。佳憲在本分所期間負責羊乳加工、協助肉牛現場管理及執行農業委員會研究計畫等任務，平日態度積極負責，為人勤快有禮，堪稱青年人的表率。此次北上工作乃考量其人生規劃，長官心中雖然極其不捨，但顧及其生涯規劃願景，只得勉強割愛成全，分所同仁們在此為佳憲獻上一首打油詩，表達無盡的祝福~

早日娶得美嬌娘，家庭事業兩順遂，閒來無事勤做人，增產報國顯家威。



歡送餐會合影

宜蘭分所 ● 張怡穎/報導 ● ●

最少疾病番鴨參加 2013 年生物科技大展

2013 年生物科技大展於 7 月 18~21 日在南港展覽館盛大展出。今年在農業委員會的農業科技館的動物用疫苗與檢測主題區，宜蘭分所的最少疾病番鴨也有參與展覽喔~最少疾病番鴨計畫由魏良原副研究員主持，目前族群主要針對水禽小病毒進行檢測與篩選，提供乾淨的胚蛋予家畜衛生試驗所製造疫苗。原本鴨蛋食蛋一粒約 3 至 5 元，而一粒生產疫苗的胚蛋為 100 元，價值可提升三十倍之多。而分所每年提供之胚蛋，約可製造 100 萬劑水禽小病毒疫苗，足夠提供 50 萬隻種鴨或種鵝施打。以往水禽小病毒並無疫苗可供施打，於雛鴨、雛鵝具有相當高之死亡率，即便未死亡亦造成生長停滯；有了疫苗後，可以大幅減少業者的損失。而分所此次除海報說明外，特別提供白色番鴨一公一母的標本於會場展示，由於標本太過吸睛，路過的民眾還紛紛詢問「這是真的鴨嗎？」、「這是鵝嗎？」，並搶著合影留念。也期望透過這樣的公開展覽，能使業者及一般民眾能夠更加了解我們目前進行的研究及可用的資源，共同使臺灣農業不斷向前邁進。



2013 年生物科技大展展出之白色番鴨標本

7 月份暑期實習生報到

7 月的宜蘭分所充滿了年輕活力，原來是暑期實習生報到囉！本年度共
畜試所訊 第 277 期

有來自臺灣大學、文化大學、中興大學、東海大學、嘉義大學及宜蘭大學的10名熱血青年男女來所實習。同學們於7月1日完成報到程序後，便展開為期一個月的「養鴨生活」。除了每天早上需至現場學習相關操作、一週2次由各研究人員安排專題授課外，今年分所發揮研究精神，試辦分組研討製作期末報告，將往年個人之單篇文獻期末報告形式改成每組3至4人進行3篇以上文獻彙整報告，不僅訓練同學整理、組織文獻的能力，亦考驗彼此溝通及合作的默契，挑戰度可說是大幅提高。除了實習課程外，難得來到好山好水的宜蘭，當然還得抓緊時間衝太平山、蘇澳冷泉等各個名勝景點啦！只見實習生們幾乎每天都忙到精疲力盡，但想必這將會是他們一個難忘的暑假吧！



7月份暑期實習生合影留念

102年度鴨產品加工及行銷研討會

本分所「102年度鴨產品加工及行銷研討會」於7月18日假分所會議室舉行，由黃振芳分所長親自主持。研討會由劉秀洲主任宣導「海峽兩岸服務貿易協議—農業相關內容與影響」揭開序幕，接著便進入研討會之正題。此次研討會相當難能可貴，請到在加工、行銷領域屬極重量級的講師蒞臨分所，包括：總所加工組陳文賢組長分享令人驚豔的「鴨肉加工產品新思惟」；曾任宜蘭分所分所長，現任高雄餐旅大學黃加成教授傳授畢生研發精華「蛋凝固性鴨蛋滷蛋之製作技術」；亞洲大學經營管理學系黃萬傳教授深入淺出地講授「鴨產品之品牌行銷」技巧；最後由臺灣大學動物科學技術學系蘇和平教授壓軸，提供「鴨蛋加工產品之開發」秘笈，為此次研討會劃下圓滿句點。惟四小時實在太短，台上生動演講，台下熱切回應，不禁讓人覺得意猶未盡。此次研討會適逢蘇和平教授即將榮退，在此也恭祝蘇教授未來退休生活日日精采！

瓦釜雷鳴話電宰(二)

農委會前畜牧處處長 鍾博博士 ●●●

高雄新型屠宰場初期的營運

建立新型屠宰場的主要目的在於提供衛生的肉類，而欲達到此一目的，必須具備完全的冷藏鏈(cold chain)，和嚴格認真的肉品檢查。老實說此二條件當年都不具備。歐美很多農場手宰時都有獸醫檢查，與屠宰場一樣衛生。屠宰場快完工時，筆者赴美進修，由技正余如桐接辦。在試車時因燙毛槽溫度太高，屠體皮破肉爛，屠商吵翻了天，情況不可收拾，多虧余氏以卓越領導力和誠懇態度，用台語與屠商溝通，終於得到他們的諒解與支持，勉強開始營運，但下列問題仍待解決：

一、毛豬拍賣：買賣是一種制度，一種社會傳統，是利害所在，是生計所

繫，台灣毛豬的買賣積弊甚深，（國外也然，1960年代初泰國總理乃炮為了整頓家畜市場，第一步行動就是將市場主任槍斃。）當時高雄市的毛豬拍賣制度，算是比較公開公平，但飽肚扣重和霸王豬等流弊仍在所難免。在拍賣時，毛豬都用繩索捆綁，在地上一字排開，拍賣員以手指為號，進行喊價。不過有力量的屠商看中的豬，一腳就踩在上面，別人是不敢出價的。高雄市屠宰場建好之後，家畜市場也遷入，不過沿襲舊制，表面看起來沒有什麼問題。但家畜市場等於附設在新設立的屠宰場此一機構的地盤裡，該市場張簡主任極不願意，而有倒過來兼併屠宰場的意圖，經過（農產）運銷族的通力合作，進行立法，十年後居然成為事實，並把屠宰場納入家畜市場，稱之為肉品市場。

- 二、屠宰費：稅捐機關所屬的屠宰場以前只收取場地使用費，並無屠宰費此一名目，新屠宰場提供屠宰與內臟清洗的服務，允宜酌收費用。但是要收多少，卻難決定。因為屠商對新屠宰場並無好感，新式屠宰並不能為他們帶來利益。收多了他們不付，收少了市政府要賠錢。經過一番實地調查與估算，對放血刮毛、屠體破半、內臟清洗的費用已有眉目，再與屠商多次協商溝通，每頭定為新臺幣 50 元，包括屠宰和內臟清洗，但運輸除外。
- 三、肉品檢查：舊式屠宰場隸屬稅捐處，也設有獸醫人員，但在半夜三更，燈光昏黃，彪形大漢，刀光閃閃的場合，肉品檢查只是「師公嚇鬼」，聊備一格而已。新型屠宰場受到各級政府的重視，所以由台灣省政府農林廳畜牧科派出獸醫主任一名，並進用檢查員數名，負責毛豬屠宰前及屠宰後的屠體及內臟檢查。這批檢查員有些很優秀，例如農委會前參事彭玄桂和防檢局局長宋華聰都是檢查員出身。可是那時很難認真工作，原因是內臟很值錢，豬肝以兩計價，一兩五、六元。檢查員在檢查台上切除豬肝有病變的部分，站在後面的屠商感覺有如切到自己的肉一樣心痛，頓時目露凶光。兇悍的還出手打人，農林廳派出的第一位獸醫主任卓達章個子瘦小，曾被屠商一把提到樓下。
- 四、屠體運輸：改善屠宰的目的在於衛生。所以如果新式屠宰後的屠體仍以傳統的方式（腳踏車、板車、手推車）來運，就失去意義了。開始時高市府得到農復會補助，訂做了三台運肉車，但無冷藏設備，而且供肉範圍遠達鳳山，三台車那裡夠用，結果余如桐和屠宰公會溝通協商，由公會使用發財小貨車承運。那時但求解決問題，衛生暫時是談不上了。
- 五、屠體冷藏：舊式屠宰場大概清晨二時殺豬，五時將屠體運到市場，七時家庭主婦開始來市場買肉，十時左右肉到了廚房，十二時不到，肉已煮好放在餐桌上。那時的豬肉當然不能說很清潔，但至少很新鮮。再加上豬肉烹調方式，不論炒、煎、煮、燉，差不多都是熟透（well done），而可完全滅菌。吃了豬肉中毒，好像未曾聽說過。也就是說豬肉衛生在我國不是一個迫切的問題，要以推動現代化屠宰為手段，來達到改良豬肉衛生的目的，就牽涉到屠宰冷藏-運輸冷藏-零售冷藏的所謂「冷藏鏈」的問題。當時世界上的熱帶國家不是沒人嘗試，只是還沒有成功的實例，在公共屠宰場就更加困難了。所以儘管「運銷族」

花了大把農建的銀子，還立了法，幾十年下來，現在家庭主婦們還是到市場的肉案上割肉，和清朝的老祖母一樣。這話當時我就說過，可是沒人肯聽，理由下面再談。

- 六、屠體拍賣——農復會技正余如桐推廣養豬，有感於農民受到傳統毛豬運銷過程中的種種剝削，便想利用高雄新型屠宰場來推行屠體拍賣。他弄來一批毛豬，屠宰後掛在沒有冷藏大廳中拍賣，只賣出一小部分，大部分沒人買。掛了兩天，眼看都快腐敗了。幸好台畜公司仗義出面，把那些屠體收去處理，才解除一場災難。關於屠體拍賣，以後還有幾次嘗試。

民間肉品外銷加工廠的興起

就在高雄屠宰場開業後不久，臺灣的養豬事業已經相當發達，時有生產過剩，豬價下跌的情形，必須謀求外銷出路，以資調節。一向致力發展臺灣養豬事業的農復會便竭力促成此事。希望能與日本合作，開設一家肉品加工廠，來經營豬肉外銷。地點以改良養豬計畫最為成功的屏東為優先。一個包括屏東縣長張豐緒、農牧局局長蘇振杰和農復會技正余如桐的三人訪問團於是前往日本，尋求合作對象。結果決定和群馬縣的高橋火腿會社 (Takahashi Ham) 合作，理由是這家會社和群馬縣的農民有密切的關係。而群馬縣在日本就以出政治人物著稱，如福田赳夫首相就是群馬縣出身。與他們合作有很多方便之處。群馬縣的大老級人物大山來台數次，看到余努力在農村工作，十分欣賞，稱余有如他的子弟(原句為「在臺灣的兒子」)，余也為此津津樂道，時常提起。現在不談這些，先來說說中日合資創辦的臺灣農畜產公司(簡稱台畜)。~待續~

高雄種畜繁殖場 ● 梁桂容/報導 ● ● ●

2013 農民學院 台灣水鹿育種技術及人工授精進階班

7月9~11日農民學院畜產訓練中心於畜產試驗所及高雄種畜繁殖場辦理台灣水鹿育種技術及人工授精進階選修班課程訓練。在臺灣，高雄種畜繁殖場是水鹿育種及繁殖的先驅，更是此技術的權威，訓練前兩天課程於高雄種畜繁殖場進行。課程從鹿隻管理、人工繁殖技術到基因育種皆有著墨外，也分享許多最新理論，並讓參與課程的農民有實習操作的機會，相信在這樣的課程中，可以大大提升養鹿農民人工授精的操作能力及鹿隻育種概念。



水鹿育種研習訓練課程，康獻仁主任(中)授課情形

台灣養鹿歷史悠久，不少養鹿人家都希望能打出國際品牌，例如韓國有高麗人參，台灣則有珍貴鹿茸，鹿茸是高經濟價值的產品，也是鹿隻飼

養主要的收入來源。文獻記載鹿茸含有高濃度的生長因子，包括：IGF-1(第一型類胰島素生長因子)、IGF-2(第二型類胰島素生長因子)，可促進表皮、神經細胞、細胞轉型、上皮細胞等活化的生長因子，鹿茸亦富含複合型維他命及卵磷脂，並有多種礦物質，例如：鎂、磷、鈣、鈉、鉀等，以及微量元素：如硒、鋅、矽、錳、銅、鋁等。此外，鹿茸也富含其他胺基酸及多種輔因子，例如：軟骨素(chondroitin)、硫酸胺基葡萄糖(glucosamine sulfate)、磷脂質(phospholipids)、第二型膠原蛋白(type II collagen)等。

本場肩負科技研發與產業服務職責，透過農民學院於畜產試驗所畜產訓練中心所主辦的研習課程，除了輔導學員認識人工繁殖生產技術與繁殖管理外，期許明白影響產茸因素以提高產茸量，以期幫助農民創造最大經濟效益。

經營組 ● 紀泐竹/報導 ● ●

102 年度期中審查會議圓滿落幕

本組於 7 月 17 日(星期三)一連舉辦了 102 年度「減少牧場廢棄污染及提高廢棄資源利用」、「節能減碳研究團隊-畜牧業節能減碳研究」兩項統籌計畫期中審查會議，以及 101 年度科發基金「簡易雞糞堆肥處理模式之開發」計畫期末報告審查會議，此次很榮幸地邀請到周楚洋、陳仁炫、林正亮、黃大駿及郭猛德等五位委員蒞臨指導。會中委員們除了對各計畫主持人在試驗研究上的用心給予讚賞外，亦針對計畫內容給予詳盡實質的建議，期望未來在計畫的執行上能更加完整與周延；而各計畫主持人也從中獲益良多，並將依據委員們的審查意見，修正計畫執行細項，讓研究成果更上層樓，而本次審查會議也在這如馬拉松式的接棒趕場中順利圓滿地劃下句點。



審查會議實況

秘書室 ● 王秀娟/報導 ● ●

公文線上簽核 7 月 1 日正式上線

在 6 月底本所秘書室文書股完成了全所(含附屬單位)公文線上簽核系統教育訓練後，緊接著於 7 月 1 日正式上線，這時，承辦員的心情，應

該也是七上八下。因為要捨棄原使用的系統，更換為新系統，改變使用習慣，而每天要處理的公文書都是要透過新系統才能呈現，逼得你也不得不學會，這時，駐點的程式廠商可說是電話接不完，忙到必須要記錄問題逐一解惑。我們的文書股也是忙得人仰馬翻，因為公文書的收發，不能因推動線上簽核更換系統而有稍許的差錯啊！所幸，歷經了 1 個月的磨合期，承辦同仁、長官也已熟悉使用方式，剩下的小問題，也就碰到再學囉！至此，公文不再旅行或無故消失，凡走過必留痕跡（因為各會辦單位、各級長官簽辦意見都要使用個人自然人憑證登錄），公文的處理流程也可縮短時日。

現今政府機關 99% 都是電子來文，如果是一般性的、例行性的、內容單純的、或處理過程變化較少的公務文書，通常有一定的處理程序，使用公文線上簽核系統陳核、批示及發文，可說是節能減紙又有效率。至此，相信大家更能體會政府機關積極推動電子化公文的意義吧！

政風室 ● 張仙吉/報導 ● ●

政風室摘錄自法務部廉政署網站

政風法令宣導—防貪指引「不違背職務行賄罪」！

一、立法規定

立法院於 100 年 6 月 7 日三讀通過增訂貪污治罪條例（下稱本條例）第 11 條第 2 項「不違背職務行賄罪」，並於 6 月 29 日公布施行、7 月 1 日正式生效。條文明訂「對於公務員關於不違背職務之行為，行求、期約或交付賄賂或其他不正利益者，處三年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣五十萬元以下罰金」。新法之規定，將可杜絕過去「收錢有罪，送錢沒事」之不良社會現象。

二、案情摘要

○○市政府職司殯葬管理業務之人員林○○等人，係依法服務於政府機關且有法定職務權限之公務員，於○○年至○○年間，藉辦理火化遺體業務之機會，利用喪家急於火化亡者大體、骨灰安放納骨塔，或希望火化場人員得以妥善處理亡者遺骸之心理，向殯葬業者或喪家收取「紅包」，金額累計達新臺幣 3 千萬餘元，案經檢察官偵辦後，依貪污罪嫌起訴。

三、案例分析

- (一) 本案公務員林○○等人對於職務上遺體火化之行為，向殯葬業者或喪家收取「紅包」，依法應受法律制裁無疑。
- (二) 另殯葬業者或喪家雖非公務員，若為使火葬場公務員就喪葬事宜加以「關照」而送「紅包」，依其行為時點，可分為下列二種情況，論究其責：
 - 1、行為時間點在 100 年 7 月 1 日之前者，因本條例第 11 條第 2 項「不違背職務行賄罪」尚未正式生效，基於法律不溯及既往之精神，自不會成立不違背職務行賄罪。

2、行為時間點在 100 年 7 月 1 日之後者，因本條例第 11 條第 2 項「不違背職務行賄罪」已正式施行生效，如符合下列要件，即有觸法之虞：

(1) 對於公務員不違背職務之行為，行求、期約或交付財物或其他不正利益：以本例而言，如殯葬業者或喪家為使喪葬事宜能順利進行，希望火葬場公務員能在職務範圍內加以「關照」，而表示要給「紅包」，或雙方有合意或已實際交付「紅包」，在客觀行為上即已該當「不違背職務行賄罪」之構成要件。

(2) 行為人在主觀上有行賄的故意：假若火葬場公務員濫用職權，而強行索賄，殯葬業者或喪家因害怕其權勢而同意或交付「紅包」的話，則因其乏行賄的故意，故不會構成犯罪。因此，民眾只要守法，則毋須擔心觸犯相關法令。

(三) 此外，民眾如不慎違反「不違背職務行賄罪」之規定，只要勇於自首或在偵審中自白，均有免除或減輕其刑之自新機會。

四、廉政署叮嚀事項

公務部門致力處理各項公務、提升行政效率、簡化與透明行政程序，係屬對人民之承諾。因此，呼籲民眾於洽辦公務時，依相關行政作業程序申請即可，「不必送」也「不能送」紅包或其他不正利益給公務員，以免反而誤觸法網，得不償失。

※ 本所檢舉貪瀆專用信箱：台南市新化郵政第三十四號信箱

※ 本所檢舉貪瀆專線：(06) 5911848

※ 本所檢舉貪瀆傳真：(06) 5912832

技術服務組 ● 陳添福/文、羅國棟/圖 ● ● ●

馬來西亞農業部獸醫局官員及養豬業者來訪

馬來西亞農業部獸醫局養豬組組長 Dr. Moktir Singh、獸醫官 Dr. Tan I-Lene 及養豬業者一行 8 人於 7 月 21 日至 26 日來台參訪，此行主要參訪目的為考察現代化養豬、豬隻排泄物管理、豬隻育種與繁殖、豬隻飼養管理等。為促進臺馬農業合作與推動我國種豬及動物疫苗外銷等產業發展與鏈結，此參訪團由本所技術服務組安排參訪行程，包括參訪畜產試驗所之研發成果、廢水處理場、臺灣畜產種原中心、種豬拍賣場、二家種豬場；屏東農業生技園區、瑞寶基因公司(豬疫苗之生產)、台畜公司(豬肉加工廠)，以及拜會行政院農業委員會。另由本



馬來西亞農業部獸醫局養豬組組長 Dr. Moktir Singh(前排左 2)、獸醫官 Dr. Tan I-Lene(前排左 1)及養豬業者與本所鄭裕信副所長(前排右 2)及陳添福代理組長(前排右 1)合照。

所研究同仁為參訪團授課，課程內容涵蓋豬場管理-飼養系統及設備、豬場管理-水簾式豬舍(密閉式豬舍)介紹、豬場生物安全、有效率的豬場廢水管理、臺灣豬場之廢水處理、豬隻的育種與繁殖技術，如豬隻的生長性狀測定、標記輔助(基因)選種、精液品質與人工授精等。臺馬雙方並於8月24日在本所共同舉辦“臺灣與馬來西亞養豬科技研討會”(Empowering Technology for Pork Industry; Malaysia & Taiwan)，藉由此研討會討論如何進行國家型豬肉生產與品質提升計畫之交流合作，並說明台灣網路養豬價值鏈(Taiwan Pigbase)已靠種豬品質提升及高肉質品牌創新(High quality pork)，於2013年外銷種豬到越南與香港，也希望因此有機會出口種豬到馬來西亞，特舉辦此研討會，研討會專輯已上傳於本所畜產種原資訊網「http://www.angrin.tlri.gov.tw/indexb_all.htm」。此次參訪接待在本所遺傳育種組、經營組、產業組及產業界協助下順利圓滿完成，冀望此參訪能開啟臺馬合作交流及臺灣種豬與疫苗外銷之契機，共同為臺灣拼經濟。



鄭裕信副所長(左1)接見馬來西亞農業部獸醫局官員及養豬業者

「臺灣與馬來西亞養豬科技研討會」演講者及主持人合照。

李恆夫博士為馬來西亞農業部獸醫局官員及養豬業者上課

新竹分所 ● 李國華/報導 ● ●

賀新竹分所畜產經營系主任李國華榮獲台大獸醫博士學位

李國華主任於民國93年考上台大獸醫系博士班，跟隨季昭華教授從事乳牛之研究，當時心情既欣喜又惶恐，雖然每週有8小時的公假進修時間，但仍深感不足，幸在分所上班工作時持續不斷地研究洗鍊下，執行公務試驗研究計畫，加上張菊犁分所長的鼓勵與支持，朝乳牛乳房炎防治方向前進，更爭取到「中草藥對乳房炎之抗發炎」研究計畫，試驗雖然辛苦卻也收穫很多。為了準備學校的課業，工作及家庭又要兼顧，常常等到小孩及太太睡著後才挑燈夜戰，翌日又必須上緊發條衝刺，所以93~95年這前3年是最



全體同仁恭賀李國華主任榮獲博士學位

苦的階段，當 96 年較能喘口氣時，碰上分所如火如荼之遷建計畫，又碰到遇缺暫不補之組改方案，人力吃緊，香山與西湖兩地奔忙，特別是西湖乳牛場之業務從無到有，各種狀況皆要承擔解決，於 97 年時接任畜產經營系系主任一職，為了全心執行公務，向季老師請了 2 年的休學，將求學時程拉長，直到分所遷建完成，乳牛場步入穩定運作後才復學，因為學校要求博士生必須要有 2 篇以上的 S C I 研究報告，為了向此目標邁進，於是致力將計畫成果撰寫成論文投國外期刊，過程艱辛如人飲水，前後歷經 2 年的休學及 7 年的求學階段，皇天不負苦心人，終於在今年 7 月 17 日完成博士論文的口試，取得博士學位。

在分所全體同仁們的祝賀下，李主任將求學的紀要向大家分享，並深深感謝，也期大家繼續給予指導與勉勵！並深深感謝分所及所有幫忙與支持他的人，因為那是他求學的原動力，不然無法熬過這艱辛之路。得到博士學位的殊榮，更代表責任又更加深遠，惟不斷創新研究方能永續產業的發展與進步，並期大家繼續給予勉勵與指導。

保訓會邱華君專任委員參訪本所

洪銘崧/報導 ●●●

考試院公務人員保障暨培訓委員會邱華君專任委員一行人於 7 月 19 日至本所參訪，由張菊犁分所長及李素珍主任接待來訪外賓們。

張菊犁分所長特地為來賓們準備簡報，內容從畜產試驗所及各分所、各繁殖場的地理位置、業務職掌開始介紹，接著是本所的歷史沿革、環境場所、研究成果，同時還有關於乳牛、牛奶及牧草等相關知識，在張分所長深入淺出的講解之下，相信來賓們對於本所相關的畜產知識都有基本的了解；簡報完畢的提問時間，來賓也問了不少有關乳牛產業的問題，張分所長也分別給予專業的答覆，解決他們長久以來的疑問。



分所同仁與保訓會邱華君專任委員
(左 3)合影

雖然參訪的時間並不長，但來賓的收穫絕對是滿行囊，藉由這樣的活動將正確的畜產知識分享出去，這對於畜產界來說，必也具有正面的影響。

暑期實習

每年到了暑假時節，各個學校的動物科學系學生都得修習一門必修課程——暑期實習，舉凡畜產試驗所及各分所、種畜繁殖場、市立動物園等政府單位，以及業界各個畜產事業都會釋出實習機會供學生選擇，讓目前還在學的大學生對畢業之後的出路有些基本的概念，並且於親身實踐之下驗證在課堂上所學習的各種知識。



暑期實習生與李素珍主任(左 2)合影

今年有三位實習生申請至本分所實習，分別是來自台灣大學的吳奕德、莊鍇恩及東海大學的張裕岷，本次實習在張菊犁分所長的指示之下，不同於以往多由各個職員為實習生上課的型態，改為上午讓實習生跟著所內同仁一同進行牛群飼養、乳品質檢驗、牧草栽培等作業，下午再讓職員講授各種關於乳牛、乳品、牧草的專業知識。

實習生第一天報到，由畜產科技系李素珍主任帶領他們認識環境，接下來的一個月時間，前兩週由畜產科技系負責，後兩週由畜產經營系負責，在兩系的同仁用心帶領之下，相信實習生將會有滿滿的收穫，對於乳牛產業也將有更進一步的了解，也期許將來他們畢業之後，亦能投入畜產界貢獻所學，發揮所長。

澎湖工作站 ● 陳綵慈/報導 ● ●

澎湖工作站也有暑期實習生

畜產是非常需要現場實作的一個行業，加上近年學校加強安排實習課程，因此近年屢有學校詢問暑期實習。由於本站人員編制少，地處偏遠又沒有宿舍，學生來站的交通住宿都是大問題，因此往年都止於詢問階段。今年嘗試協助安排住宿沒想到報名踴躍，總計有台大及嘉大兩校學生共 6 名來站實習，分成三梯次每梯兩位進行 4 週的實習。



學生(左：李書穎、中：伍廷偉)報到與主任(右)會談

本站因編制少，一次只開放 2 位學生實習，講習課程較少並配合加工講習進行，講習課題有：畜試所創新育成中心營運模式、澎湖地區畜產品加工之願景、肉品加工概論、澎湖工作站介紹及計畫、肉品加工實作(牛肉乾、羊肉爐、鹽水雞)、肉羊飼養管理、反芻動物營養與飼料調製等，此外學生也需每週準備報告(養羊實習報告、養牛及牧野實習報告、論文研讀、實習心得)。實習期間著重在本站兩計畫的研究觀摩，並到羊舍及牧野進行實習：



學生(左：鍾佩瑾、右：蔡志平)於牛舍實習

在羊舍可學習各期間羊隻飼養管理、繁殖管理(發情觀察、配種、繁殖、分娩)、放牧、疾病防治、羊舍環境維護、禽畜飼養場所之自衛防疫、小型農機具使用(割草機)，牧野區則協助牧野管理(盤固草、狼尾草及牧野圍籬整修)、大型農機作業(曳引機使用)、芻料生產與推廣、牧草收穫及打包等之觀摩與習作。

第一梯次學生在實習結束後仍意猶未盡，在同仁協助提供住宿下，自願多

留約 10 日，除了持續在牧場實習工作，也全程參加總所來站辦理的肉品加工講習。嘉義大學實習生鍾佩瑾於結束時心得中提到「來到澎湖四週的實習，很快就結束了，這段期間，在澎湖工作站學習了很多東西，也在澎湖品嚐到了當地的風味佳餚，享受了陽光、沙灘、清澈透亮的海水，還有澎湖的熱情。」。

本站首次嘗試的暑期實習到目前可說是雙贏，不僅給本站帶來許多年輕的活力，同仁們對學生們的表現讚譽有加，而學生在澎湖玩得很高興、曬得很黑、吃得很飽，相信也收穫滿滿。

飼料作物組 ● 李姿蓉/報導 ● ●

開辦芻料作物栽培管理訓練班



盧啟信副研究員講授課程

台灣糖業股份有限公司台南區處（以下簡稱台糖台南區處）為增進自營作物管理實務，委請本組協助辦理「芻料用麥類及牧草栽培管理訓練班」，於 7 月 18 日假本所農訓中心舉行。當天由台糖台南區處農場課鄭慶鴻課長為訓練班主持開訓，聘請的講師有本組蕭素碧研究員講解「台灣燕麥栽培及採收管理」，更帶往本組試驗區實地進行田間栽培管理工作，由許進德先生

示範大型農具機械操作；本組盧啟信副研究員講解「尼羅草土壤管理」；本組張世融助理研究員講授「尼羅草肥培管理」；另外邀請台中區農業改良場林訓仕技士講授「小麥栽培」，林技士是鑽研小麥育種的專家，他表示小麥是溫帶作物，台灣早期種植多在適合生長小麥的季節為秋末至春初，正好是農民二期稻作收成，趁著還未種一期稻作的空檔，加上小麥喜歡生長在冷涼、乾燥的環境，因此苗栗以南、台南以北以及東部的台東、花蓮等地，都是適合種小麥的地方。目前針對台灣氣候進行小麥選種，以「生育期短、耐熱」等條件為考量，選育適合台灣的品種。

透過此次訓練課程安排，講師們生動地講解，想必讓台糖台南區處的同仁在芻料作物栽培管理有更進一步的認識，希望能有助於提升該公司有關國產芻料生產作業之績效，進而能增加國產芻料之供應量。

人事室 ● 陳姿含/報導 ● ●

人事訊息

本所主計室組員蘇秋文於 102 年 7 月 22 日調升高雄市政府社會局長青綜合服務中心會計員。

政令宣導與人事法規

- 一、行政院訂定「公務人員酒後駕車相關行政責任建議處理原則」，公務人員如有酒後駕車情事，將衡酌事實發生原因、動機或對政府形象之影響程度予以嚴厲處分。各位同仁應儘量避免非必要之飲宴應酬，並在飲宴中戒除勸酒習慣，如確有飲酒，應落實以「指定駕駛」或「搭乘計程車返家」等方式返家，杜絕酒後開車之行為。詳細規定請參照本所人事室服務網/法規查詢/法規訊息。
- 二、銓敘部令，自103年1月1日以後之考試錄取人員，其分配(發)占缺訓練(實習、試辦)期間，不得採計為公務人員退休年資，亦不得繳付退撫基金費用；至於應102年12月31日前之考試獲錄取者，仍照原規定辦理。
- 三、銓敘部函以，公(政)務人員申請補發「大專集訓證書」作業相關事項，自民國102年1月1日起，移由國防部陸軍司令部陸軍第十軍團指揮部辦理，相關申請作業及申請表，刊載於銓敘部全球資訊網(首頁/服務園地/通函公文及公文附件下載)，倘有需要請逕行上網下載使用並向國防部陸軍第十軍團指揮部辦理補發事宜。

福利服務與文康活動

行政院原住民族委員會辦理「2013 MAKAPAH 美術獎」，徵件期間自102年7月30日起至102年10月15日止，邀請全民以「攝影」及「繪畫」方式，呈現原住民族文化故事，探索原住民族文化之美，並分享豐沛的原住民族文化內涵。相關活動訊息，請至「2013 MAKAPAH 美術獎」網站 (<http://www.makapah.com>) 瀏覽查詢，或逕洽 (03) 574-5000。

彰化種畜繁殖場 ● 蕭智彰/報導 ● ● ●

暑期學生實習，研究同仁總動員

為迎接7月份來自台灣大學動物科學技術系之許文營同學、陳冠綸同學及嘉義大學動物科學系之許凱勝同學、吳緒湘同學，在彰化場賈玉祥場長的指示下，所有研究同仁分工合作，帶領實習學生從事現場體驗與課程講授工作，課程內容包羅萬象，包括：鵝隻品種、育種、營養、生物安全、產期調節、孵化、飼養管理、保種、牧草利用、火雞飼養管理、種豬飼養管理、精液製作及品管、廢水處理實務介紹、飼養現況分析等。本次實習學生共有4位，選擇彰化場實習原因，除實習場所位置地點適中，主要是彰化場於鵝與豬方面之研究，內容廣泛多元，鵝隻附加價值高，



暑期實習生於本場合影

具有開發潛力，引起實習學生興趣，而希望能在 1 個月的過程中，皆能滿載而歸，充實專業知識。

加工組 ● 萬添春/報導 ● ●

澎湖「肉品加工講習班」！

本年度澎湖「肉品加工講習班」於7月23-24日假澎湖工作站舉辦，本組由陳文賢代理組長與李孟儒助理研究員擔任本講習班的講師。製作加工產品項目有牛肉乾、鹽水雞及羊肉爐等三種調理肉品。第一天到達工作站時先進行事前準備工作，因現場各種用具較不充足，故產品製作時的順序及時間分配必須要仔細考慮及協調。第1天上午上課，下午實作牛肉



澎湖「肉品加工講習班」

乾。另外在烹煮期間必須要同時醃漬鹽水雞，以利隔日製作。第二天為羊肉爐實作；另將前一天醃漬好的雞完成鹽水雞。這兩天實作課程學員們很認真地跟著講師一步步完成產品，而且幾乎從頭到尾都沒人缺席，品評時對製作的產品亦多給予好評。雖然工作站距離市區有一段距離，但學員報名踴躍，熱情地共襄盛舉，非常感謝大家幫忙，合力完成這次講習班。最後再度感謝工作站呂主任及綵慈鼎力協助，讓講習班更加圓滿。

暑期實習學生！

本年加工組暑期實習生較往年為多，此次共有8人，為了讓學生從做中學，增加實務經驗，研究同仁在百忙之中特別安排乳、肉與蛋品的實作加工品課程與檢驗分析，每日又分別安排不同的加工產品，分別有調味乳與可爾必思等乳產品實作、肉品物性測定、德式香腸製作、檸檬肉乾、豬肉角、乳品微生物分析與蛋品實習等項目。實習學生經過一個月的學習，在今年高溫暑假中留下難得眾多產品製作的實習經驗。



暑期實習學生與本組同仁合影

102 年生技展長官蒞臨指導

郭卿雲/報導 ● ●

2013 臺灣國際生物科技大展於7月18~21日在台北南港展覽館盛大展出。農業委員會所屬單位之展區為農業科技館，筆者被安排於7/18輪值。一早搭最早班高鐵到台北，上午9點左右抵達展館，黃英豪所長已在展區中巡視了！哇！長官好認真呀！趕緊就定位，找到自己須看顧的「台灣水

鹿茸加工技術(鹿茸錠、鹿茸膠囊)」主題。很幸運地，展示台與林正斌博士的「寵物用草編玩具」相鄰，牧草的草編玩具有製作成蘋果、胡蘿蔔、兔子等造型，吸引不少人駐足圍觀。

農業科技館在7月18日下午2時30分開幕，農業委員會陳文德副主委致詞後率領多位長官開幕剪綵，而後進入展場巡禮。筆者向副主委解說台灣水鹿茸加工技術時，副主委特別提到7/10簽訂了台紐經濟合作協定，紐西蘭的鹿茸將逐年取消配額，期勉畜試所進行國產鹿茸與紐西蘭鹿茸品質的差異性研究，協助國內的鹿茸產業。感謝長官給我們新的研究方向之指導！



台灣水鹿茸加工技術(鹿茸錠、鹿茸膠囊)展示



郭卿雲(左)解說後與陳文德副主委(中)、黃英豪所長(右)合影

營養組 ● 施柏齡/報導 ● ● ●

簡任訓甘苦談

7月天艷陽日，這段時間小弟與經營組蘇天明副研究員來到澄清湖畔中華電信訓練所展開魔鬼訓練，幸好陳翠妙副研究員在受訓回來時有拿一些“秘笈”，傳授一些“心法”，讓我們稍微安心。簡任訓主要以“專題報告”及“案例寫作”做為評量，以5-6位為一小組進行專題報告及課堂討論發表。專題報告著重團隊創作及合作精神，案例寫作即是筆試。凡自我介紹、上課發問回答及差勤等均列生活輔導評量，雖分數比例不高，不過大家仍非常積極，可見競爭的程度。本小組專題題目為「提升機關政策執行力作法之探討」，以傳統市場禁宰活禽政策為例，體諒資深人員，由年資最長的小組長親自報告。受訓期間感受團隊精神很重要，短短二週要完成專題報告書面、簡報、口頭報告及答詢等，均須協調分工合作。尤其來自各方菁英（多為主管級）的意見，一定要按時完成。奉勸未來受訓同仁應有能者多勞，以大局為重的心態，才能順利。



小組成員訪談大寮電宰廠林老闆(右3)

筆試範圍廣，共有11科，包括政策、立法、跨域治理、危機處理、行銷及團隊建立等，無標準答案，一切盡在閱卷老師心中，不過上課老師一直叮嚀不要寫八股文，要配合案例情境及生活實務，才能高分。大家都覺得筆試要高分很難，專題報告成績要盡量拉高，才能有勝算。近年來簡任訓有一股肅殺之氣，據聞淘汰率年年提高，但拗不過李姐催稿，只得在此班門弄斧，報告一下受訓心得。在此期待今年受訓與未來待訓同仁都能順利“A11 PASS”。

范大狀喜獲千金

李免蓮/報導 ●●

耕榛於96年高考分發至本所營養組，一直是本組新生代的大黑柱。101年擔任飼料廠廠長，為了捍衛本所飼料品質，與飼料原料供應商角力十幾回合，陸續有六個案件在法院內與廠商周旋，目前已有四件獲判勝訴而膺得大狀美名，但廠商不服審判一再上訴，忙得大狀不亦苦乎。苦悶之餘，人生總得有些樂事，7月9日千金出世，在這父親節來臨前，給大狀送來了一份大禮！



哥哥像個小英雄似地守護著妹妹

六年來，工作之餘，大狀不遺餘力，娶妻、生子，完成人生許多大事，100年長子綸綸報到，102年再接再力，妹妹也趕到。1歲10個月大的綸綸喜歡各式各樣的車車，尤其是隔壁工廠的堆高機和大卡車，已經脫離火星語階段的哥哥，可以明確口語表達，不需要翻譯，也會唱簡單的兒歌，但即將進入trouble 2，經常出現失控的行為，弄得大人們每每捏把冷汗。剛滿月的妹妹目前還是吃飽睡、睡飽吃的小嬰兒階段，兄妹2人相親

相愛，哥哥隨時都想拉拉小baby的手，並把玩具放進妹妹的嬰兒床，這些甜蜜又緊張的過程已被耕榛拔入鏡，都將成為最美麗的回憶。我們祝福小兄妹們健健康康的！快樂長大！

花蓮種畜繁殖場 ● 謝佳容/報導 ●●

參加瑞穗酪農產銷班班會

7月8日，筆者協同顏素芬助理研究員出席花蓮縣瑞穗乳牛產銷班班會。瑞穗乳牛產銷班由曾榮獲神農獎的林京彰班長帶領，一路披荊斬棘、蕞路藍縷，曾連續多年獲得全國產銷班評鑑第一名的殊榮，更與統一公司合作，打響“瑞穗鮮乳”的品牌知名度。惟近年來飼料價格上漲，對各個酪農戶都造成極大的壓力，不少酪農戶陸續進行離牧。林班長在會中提出希望政府能重視台灣牛乳產銷上的困



瑞穗地區酪農產銷班班會，花蓮防治所進行牛流行熱防疫宣導

境，解決夏季缺乳與冬季剩餘乳的問題。此外，林班長也對目前瑞穗酪農戶們參加新竹分所輔導的 DHI 計畫成果感到非常滿意，班員們也都樂意配合計畫的執行。林班長身為瑞穗地區酪農業的先驅，卻不因此而自滿，殷殷切切的期盼著乳牛產業在瑞穗深耕茁壯，今天的班會讓我們見識到這位長者的風範，更是我們這些後進的好榜樣。

暑期實習生報到！

又到了暑假時期，各大學畜牧獸醫學系的學生紛紛來到相關單位進行暑期實習！花蓮好山好水，向來是學生們的首選，這個暑假有分別來自台灣大學、中興大學與嘉義大學的學生共八位，至本場實習。實習的區域主要分為兩部分，有草食動物的牛羊牧區與雞隻飼養區。莊璧華主任首先帶領實習生們前往水牛 RFID 自動化管理試驗區，讓同學們了解結合現代化的科技設施，可以讓傳統的畜牧產業做更精準且有效率的管理，同學們也在莊主任的指導下試著操作整個系統，親身體驗水牛的飼養管理。此外，塗建銘主任也在實驗雞舍示範如何為蛋雞採血，並讓實習生們戴上手套親手操作，在操作的過程中了解唯有善待動物，落實動物福祉，我們才能得到更貼近真實的實驗數據與自然健康的產品。希望同學們能在現場實習中，將平日由課本裡學到的知識實際的應用，做中學，學中做，擁有一個收穫滿滿的夏天！



實習生們參與肉雞出售作業

主計室 ● 謝玫茱/報導 ● ●

主計室人事異動

主計室今年不知是否適逢驛馬星動，繼康鈺雲組員退休及江桐郁組員報到後，本室蘇秋文小姐也已請調回高雄市政府了，所以這幾個月接連辦了退休、迎新及送舊晚宴，使得大家體脂肪增加不少。

秋文是位道地的高雄人，當初背著行囊來到台南上班是為了體驗不同的人生經歷，雖到本所主計室的時間僅有短短一年多，但與大家相處非常和樂與融洽。現在因家庭因素使得她的人生規劃又有了改變，決定請調回高雄市政府任職，但同仁們相處的點滴，相信會是大家共同的深刻回憶，因此我們也僅能在此祝福她任重道遠，步步高陞。當然大家也引頸期盼下一位生力軍的到來！



歡送蘇秋文(前排左)晚宴全體主計室合影

和藹可親的阿吉伯退休了

總是帶著慈眉善目、笑臉迎人的技工余清吉先生，今年7月15日滿65歲屆齡退休，本組為歡送這位一輩子都在本所服務的長者，7月3日在本組二樓會議室舉行歡送餐會，與會同仁約有四、五十位，大夥在歡樂的氣氛下輕鬆用餐與閒話家常，感覺就像是一場溫馨的家庭聚會。



陳立人組長(左)代表生理組全體同仁致贈禮物

會中由鄭裕信副所長代表所方致贈禮物，育種組吳組長明哲也大方致贈美酒，還有本組全體同仁集資挑選的精美禮物，代表著本所全體同仁給阿吉伯的滿滿祝福，祝福他退休生活充實愉快身體健康。



鄭裕信副所長(左)代表所方致贈余清吉先生(右)榮退禮物

暑期實習生來了 本組四大技術接招！

每年暑假本所都有各大專院校的實習生來實習，今年也不例外。7月24至29日，為使實習生瞭解本組的研究主題，本組端出四樣大技術接招，分別是劉振發博士的家禽基因轉殖技術、郭曉芸的性別鑑定技術、曲鳳翔、陳裕信與康定傑的複製與精子分離技術，以及楊鎮榮博士與廖御靜的幹細胞技術。除了技術的學習之外，楊鎮榮博士特別叮嚀實習生在進行實驗動物操作時，一定要本著尊重生命的態度，絕不可輕蔑，實習生們虛心受教，不枉此行。



廖御靜先生(左3)對暑期實習生講解實驗動物的操作過程

畜試所訊第 277 期

2013年08月25日出刊

總編輯：陳添福

執行編輯：陳水財

編輯委員：郭卿雲、蕭振文、王斌永

羅國棟、練慶儀

行政助理：陳素真

版面及網頁設計：馬和濱